



“Opleidingen zoeken voor vrouwelijke gevangenen”

Vragenlijst 1.

Onderzoeker _____ Datum __/__/2014 _____ /_/2014

Land _____ / Gevangenis _____ Formulier nr. _____ / _____
 _____ / _____ / _____

	(<i>NEDERLANDS</i>)	(<i>ENGLISH</i>)
A. BASISINFORMATIE		
1. Leeftijd 1.	1[] jonger dan 18 2[] 18-20 3[] 21-24 4[] 25-29 5[] 30-39 6[] 40-49 7[] 50-59 8[] ouder dan 60	1[] under 18 2[] 18-20 3[] 21-24 4[] 25-29 5[] 30-39 6[] 40-49 7[] 50-59 8[] over 60
2. Nationaliteit	1[] _____ nationaal 2[] EU-burger, welk land? _____ _____ 3[] Onbekend	1[] _____ national 2[] EU national, which country? _____ _____ 3[] Unknown
3. Moedertaal	_____ _____	_____ _____
4. Echterlijke staat	1[] Alleenstaand 2[] Gehuwd 3[] Uit elkaar 4[] Gescheiden 5[] Weduwe 6[] Ander geregistreerd partnerschap 7[] Welke? _____	1[] Single 2[] Married 3[] Separated 4[] Divorced 5[] Widow 6[] Other registered partnership 7[] Other ? _____
5. Kinderen	1[] Neen 2[] Ja / geboortejaar: _____,_____,_____,_____,_____,_____,_____,_____ -> Voogdij over kinderen: 3[] Geen voogdij 4[] Ja (over hoeveel?)_____	1[] No 2[] Yes / years of birth: _____,_____,_____,_____,_____,_____,_____,_____ ->Custody of children: 3[] No custody 4[] Yes (of how many?)_____

6. Opleidings achtergrond	1[] Lagere school 2[] Middelbare school 3[] Hogere opleiding (incl. universiteit) 4[] Beroepsopleiding 5[] Niet voltooid	1[] Primary school 2[] Secondary school 3[] Higher education (incl. university) 4[] Vocational training 5[] Not completed
7. Beroep	1[] Ja, welk? _____ 2[] Neen	1[] Yes, what? _____ 2[] No
8. Loopbaan	1[] Ja / _____ jaren in totaal -> a()tijdelijke banen (aantal/duur in totaal)___/___ b()stages (aantal/totale duur)___/___ c()begeleide tewerkstelling (aantal/totale duur) ___/___ d()ingeschreven als werkloze ___ jaar 7 in totaal 2[] Beperkt 3[] Geen	1[] Yes / _____ years in total -> a()temporary jobs (number/length in total)___/___ b()internships (number/length in total)___/___ c()supported employment (number/length in total) ___/___ d()registered as unemployed ___ years in total 2[] Limited 3[] None
9. Mijn hobby's/ vaardigheden/interesses: 9.	1[] Huishouding 2[] Kinderen 3[] Koken 4[] Naaien 5[] Sport 6[] Handwerk 7[] Kunst/Muziek 8[] Tuinieren 9[] Dieren 10[] Lezen 11[] Schrijven 12[] Acteren / Theater spelen 13[] Computers, gamen, chatten 14[] Andere, welke? _____	1[] Housekeeping 2[] Children 3[] Cooking 4[] Sewing 5[] Sports 6[] Handicraft 7[] Arts/Music 8[] Gardening 9[] Animals 10[] Reading 11[] Writing 12[] Acting / Theathre 13[] Computers, gaming, chatting 14[] Other, what? _____
B. VOOR DE OPSLUITING		
10. Inkomen 10.	1[] Studeren 2[] Werken 3[] Werkloos 4[] Uitkeringen 5[] Op pensioen 6[] Andere inkomsten, welke? _____	1[] Studying 2[] Working 3[] Unemployed 4[] Social benefits 5[] On pension 6[] Other, what? _____
11. Woning 11.	1[] Eengezinswoning 2[] Meergezinswoning 3[] Tijdelijk logies 4[] Instelling 5[] Dakloos 6[] Andere, welke? _____	1[] Single household 2[] Family housing 3[] Temporary housing 4[] Institution 5[] Homeless 6[] Other, what? _____
12. Sociaal netwerk 12.	1[] Ik heb een sociaal netwerk dat me steunt -> de	1[] I have a supportive social network ->the most important

	<p>belangrijkste personen voor mij zijn:</p> <p>a()familie b()kinderen c()partner d()verwanten e()vrienden f()professionele hulpverleners g()vrijwilligers h()niemand</p> <p>2[] Ik onderhoud geen nauwe betrekkingen met mensen met een criminele achtergrond</p> <p>3[] Ik onderhoud geen nauwe betrekkingen met mensen met drugs / alcoholmisbruik</p> <p>---</p> <p>4[] Ik heb nood aan een sociaal steunend netwerk</p> <p>5[] Sommige mensen met wie ik nauwe betrekkingen heb, zetten me aan tot crimineel gedrag</p> <p>6[] Sommige mensen met wie ik nauwe betrekkingen heb, zetten me aan tot drugs / alcoholmisbruik</p>	<p>persons to me are:</p> <p>a()family b()children c()partner d()relatives e()friends f()professionals g()volunteers h()none</p> <p>2[] I do not have close relationships to people with criminal background</p> <p>3[] I do not have close relationships to people with substance abuse background</p> <p>---</p> <p>4[] I need a social supportive network</p> <p>5[] Some close relationships induce me to the criminal behavior</p> <p>6[] Some close relationships induce me to drug/alcohol abuse</p>
<p>13. Gewelddadige achtergrond 13.</p>	<p>1[] Ik heb geen huishoudelijk geweld ondervonden bij nauwe verwanten</p> <p>2[] Ik heb geen huishoudelijk geweld ondervonden in mijn kinderjaren</p> <p>3[] Ik heb geen enkel huishoudelijk geweld ondervonden</p> <p>4[] Ik werd niet uitgescholden (gepest) op school</p> <p>---</p> <p>5[] Ik heb huishoudelijk geweld ondervonden bij nauwe verwanten -></p> <p>a()fysiek geweld b()emotioneel misbruik c()ongewenste intimiteiten d()verkrachting e()Andere</p> <p>6[] Ik heb huishoudelijk geweld ondervonden in mijn kinderjaren -></p> <p>a()fysiek geweld b()emotioneel misbruik c()ongewenste intimiteiten d()incest e()verkrachting f()andere</p> <p>7[] Ik heb geweld ondervonden: -></p> <p>a()fysiek geweld b()emotioneel misbruik c()ongewenste intimiteiten d()verkrachting e()ander geweld</p>	<p>1[] I have not experienced domestic violence in close relationships</p> <p>2[] I have not experienced domestic violence in childhood</p> <p>3[] I have not experienced any violence</p> <p>4[] I have not been abused (bullied) in school</p> <p>---</p> <p>5[] I have experienced domestic violence in close relationships: -></p> <p>a()physical violence b()emotional abuse c()sexual harassment d()rape e()other</p> <p>6[] I have experienced domestic violence in childhood: -></p> <p>a()physical violence b()emotional abuse c()sexual harassment d()incest e()rape f()other</p> <p>7[] I have experienced violence: -></p> <p>a()physical violence b()emotional abuse c()sexual harassment d()rape e()other</p>

C. IN DE GEVANGENIS	8[] Ik werd mishandeld (gepest) op school: -> a()fysiek geweld b()emotioneel misbruik	8[] I have been abused (bullied) in school: -> a()physical violence b()emotional abuse
14. Soort gedetineerde 14.	1[] Veroordeeld 2[] Wachtend op proces/preventief gedetineerd 3[] Minderjarige gevangene	1[] Sentenced prisoner 2[] Awaiting trial/Remand prisoner 3[] Juvenile prisoner
15. Plaatsing in de gevangenis 15.	1[] Normale afdeling 2[] Isoleerafdeling 3[] Ziekenhuisgevangenis 4[] Psychiatrisch ziekenhuis 5[] Afdeling voor gezinnen 6[] Extra bewaakte afdeling 7[] Jeugdafdeling 8[] Afdeling alleen voor vrouwen 9[] Andere, welke? _____	1[] Normal department 2[] Isolation department 3[] Prison hospital 4[] Psychiatric hospital 5[] Family department 6[] High security department 7[] Juvenile section 8[] Female-only section 9[] Other, what? _____
16. Duur van de huidige straf 16.	1[] Minder dan 1 maand 2[] 1 maand - 3 maanden 3[] 3 maanden - 6 maanden 4[] 6 maanden - 1 jaar 5[] 1 jaar - 2 jaar 6[] 2 jaar - 3 jaar 7[] 3 jaar - 5 jaar 8[] 5 jaar - 9 jaar 9[] 9 jaar of meer 10[] Levenslang 11[] Meerdere malen levenslang 12[] Onbekend	1[] Under 1 month 2[] 1 months - 3 months 3[] 3 months - 6 months 4[] 6 months - 1 year 5[] 1 years - 2 years 6[] 2 years - 3 years 7[] 3 years - 5 years 8[] 5 years - 9 years 9[] 9 years or more 10[] Life 11[] Multiple life 12[] Unknown
17. Aantal vorige gevangenisstraffen 17.	1[] Eerste gevangenisstraf 2[] Meerdere gevangenisstraffen, hoeveel? _____	1[] First sentence 2[] Several sentences, how many? _____
18. Gevangenis 18.	A[] Gesloten gevangenis: A1[] Gevangenis voor mannen en vrouwen A2[] Mannengevangenis, vrouwenafdeling -> a()Activiteiten samen met mannelijke gevangenen A3[] Vrouwengevangenis --- B[] Open gevangenis: B1[] Gevangenis voor mannen en vrouwen B2[] Gevangenis voor mannen, vrouwenafdeling	A[] Closed prison: A1[] Both sexes prison A2[] Men's prison, women's wing/dept -> a()Activities together with male inmates A3[] Women's prison --- B[] Open prison: B1[] Both sexes prison B2[] Men's prison, women's wing/dept -> a()Activities together with male inmates B3[] Women's prison

<p>19. Ik volg een reïntegratieplan 19.</p> <p>20. Welke soort hulp had u nodig / zou u nodig gehad hebben wanneer u voor het eerst in de gevangenis terecht kwam? 20.</p>	<p>-> a()Activiteiten samen met mannelijke gevangenen B3[] Vrouwengevangenis</p> <p>1[] Ja 2[] Neen</p> <p>1[] Tussenkost m.b.t. drugs / alcoholmisbruik 2[] Gezondheidszorg / geestelijke verzorging 3[] Het ouderschap 4[] Gezins/familiekwesties 5[] Financieel advies 6[] Tewerkstelling 7[] Studeren 8[] Taal 9[] Andere, welke? _____</p>	<p>1[] Yes 2[] No</p> <p>1[] Substance abuse intervention 2[] Health/mental care 3[] Parenting 4[] Family issues 5[] Financial advice 6[] Employment 7[] Studying 8[] Language 9[] Other, what? _____</p>
<p>21. Kreeg u de nodige hulp? 21.</p>	<p>1[] Neen 2[] Ja, de volgende: -> a()Tussenkost m.b.t. drugs / alcoholmisbruik b() Gezondheidszorg / geestelijke verzorging c()Het ouderschap d()Gezins/familiekwesties e()Financieel advies f()Tewerkstelling g()Studeren h()Taal i()Andere, welke? _____</p>	<p>1[] No 2[] Yes, the following: -> a()Substance abuse intervention b()Health/mental care c()Parenting d()Family issues e()Financial advice f()Employment g()Studying h()Language i()Other, what? _____</p>
<p>22. Mijn deelname aan activiteiten of programma's tijdens mijn gevangenschap 22.</p>	<p>1[] Ik neem geen deel aan activiteiten 2[] Opleidingsprogramma 3[] Programma tegen drugs / alcoholmisbruik 4[] Psychologische herintegratie 5[] Werk in de gevangenis 6[] Steun aan gezinnen 7[] Programma voor gezondheidszorg 8[] Sport 9[] Culturele activiteiten 10[] Andere, welke? _____</p>	<p>1[] I do not participate in activities 2[] Educational program 3[] Substance abuse program 4[] Psychological rehabilitation 5[] Prison work 6[] Family support 7[] Health care program 8[] Sport 9[] Cultural activities 10[] Other, what? _____</p>
<p>23. Mijn wensen voor activiteiten of programma's in de gevangenis 23.</p>	<p>1[] Ik ben niet geïnteresseerd in het deelnemen aan activiteiten 2[] Opleidingsprogramma 3[] Programma tegen drugs / alcoholmisbruik 4[] Psychologische herintegratie 5[] Werk in de gevangenis 6[] Steun aan gezinnen 7[] Programma voor</p>	<p>1[] I am not interested in participating in activities 2[] Educational program 3[] Substance abuse program 4[] Psychological rehabilitation 5[] Prison work 6[] Family support program 7[] Health care program 8[] Sport</p>

<p>24. Biedt de gevangenis activiteiten aan die aan mijn behoeften tegemoetkomen? 24.</p>	<p>gezondheidszorg 8[] Sport 9[] Culturele activiteiten 10[] Andere, welke? _____</p> <p>a() Volledig b() in grote mate c() weinig d() helemaal niet e() niet zeker</p>	<p>9[] Cultural activities 10[] Other, what? _____</p> <p>a() totally b() mainly c() few d() not at all e() not sure</p>
D. OPLEIDING		
<p>25. Zelfbeoordeling van de vaardigheden op het vlak van ITC, lezen/schrijven en <u>wiskunde</u> 25.</p>	<p>ICT-vaardigheden a() heel goed b() goed c() middelmatig d() heel beperkt e() niet van toepassing</p> <p>Lees/schrijfvaardigheid a() heel goed b() goed c() middelmatig d() heel zwak e() niet van toepassing</p> <p>Wiskundige vaardigheden a() heel goed b() goed c() middelmatig d() heel zwak e() niet van toepassing</p>	<p>ICT skills a() very good b() good c() poor d() very poor e() not applicable</p> <p>Reading/writing skills a() very good b() good c() poor d() very poor e() not applicable</p> <p>Mathematics skills a() very good b() good c() poor d() very poor e() not applicable</p>
<p>26. Zelfbeoordeling van de <u>moeilijkheden</u> op vlak van vermogen tot lezen, schrijven en rekenen 26. Oma arvioni luku-, kirjoitus ja matemattisista vaikeuksistani</p> <p>27. Mij deelname in de gevangenis aan opleidings-activiteiten 27. Osallistumiseni vankilan koulutustoimintaan</p>	<p>Moelijkheden m.b.t. lezen en schrijven a() geen b() soms wel c() ernstige</p> <p>Moelijkheden met getallen (rekenen) a() geen b() soms wel c() ernstige</p> <p>1[] Ik neem er niet aan deel 2[] Lagere school 3[] Middelbare school 4[] Beroepsopleiding met kwalificatie 5[] Beroepsopleiding zonder kwalificatie 6[] Hogere opleiding (met inbegrip van universiteit) 7[] Opleiding en begeleiding t.b.v. de</p>	<p>Literacy difficulties a() none b() some c() serious</p> <p>Numeracy difficulties a() none b() some c() serious</p> <p>1[] I am not participating 2[] Primary school 3[] Secondary school 4[] Vocational training with qualification 5[] Vocational training without qualification 6[] Higher education (including university) 7[] Training and guidance for</p>

	<p>herintegratie 8[] E-Learning 9[] Taal voor immigranten 10[] Andere opleidingsactiviteiten, welke? _____</p>	<p>rehabilitation purposes 8[] E-Learning 9[] Language for immigrants 10[] Other educational activities, what? _____</p> <p>—</p>
<p>28. Mij interesses / voorkeuren voor opleiding 28.</p>	<p>1[] Ik heb geen interesses/voorkeuren m.b.t. opleidingen 2[] Lagere school 3[] Middelbare school 4[] Beroepsopleiding met kwalificatie 5[] Beroepsopleiding zonder kwalificatie 6[] Hogere opleiding (met inbegrip van universiteit) 7[] Opleiding en begeleiding t.b.v. de herintegratie 8[] E-Learning 9[] Taal voor immigranten 10[] Andere opleidingsactiviteiten, welke? _____</p>	<p>1[] I have no educational interests/preferences 2[] Primary school 3[] Secondary school 4[] Vocational training with qualification 5[] Vocational training without qualification 6[] Higher education (including university) 7[] Training and guidance for rehabilitation purposes 8[] E-Learning 9[] Language for immigrants 10[] Other educational activities, what? _____</p>
<p>29. (ANTWOORDEN INDIEN U INTERESSE HEBT OM TE STUDEREN) Redenen om te beslissen om deel te nemen aan opleidingsactiviteiten in de gevangenis 29. (VASTAA, MIKÄLI OLET KIINNOSTUNUT OPISKELEMAAN) Syyt miksi osallistun vankilan tarjoamaan koulutukseen:</p>	<p>1[] Om aan mijn wens om te studeren te voldoen 2[] Om over een nieuw onderwerp te leren 3[] Om mijn tijd nuttig te gebruiken 4[] Om te slagen in een examen 5[] Om een hoger diploma te behalen 6[] Omdat ik wenste deel uit te maken van het sociale milieu op school 7[] Omdat ik vrienden had die school liepen 8[] Omdat ik aangemoedigd werd te studeren 9[] Om meer vrije tijd te hebben tijdens de dag 10[] Om mijn eigendunk te verhogen. 11[] Omdat het beter is dan te werken in de gevangenis 12[] Om het mij gemakkelijker te maken om het begaan van misdaden te vermijden nadat ik vrij gekomen ben 13[] Om mijn leven beter aan te kunnen na mijn vrijlating</p>	<p>1[] To satisfy my desire to learn 2[] To learn about a new subject 3[] To spend my time doing something useful 4[] To pass an exam 5[] To improve previous grades 6[] Because I wanted to be part of the social environment at the school 7[] Because I had friends going to school 8[] Because I was encouraged to study 9[] To get more free time during the day 10[] To improve my self-esteem 11[] Because it is better than working in prison 12[] To make it easier for me to avoid committing crimes after I am released 13[] To be better able to cope with life after my release 14[] To make it easier to get a job after I am released 15[] Earn money 16[] To get out of my cell</p>

	<p>14[] Om gemakkelijker werk te vinden na mijn vrijlating</p> <p>15[] Om geld te verdienen</p> <p>16[] Om mijn cel te kunnen verlaten</p> <p>17[] Om een voorbeeld te zijn voor mijn kinderen</p> <p>18[] Andere, welke? _____</p>	<p>17[] To be an example to my children</p> <p>18[] Other, what? _____</p>
<p>30. Wat/wie motiveert me om te studeren?</p> <p>30.</p>	<p>1[] Familie</p> <p>2[] Verandering van omgeving</p> <p>3[] Gedachte aan een beter leven</p> <p>4[] De ondersteunende persoon (mentor)</p> <p>5[] Niets</p> <p>6[] Andere motivatie, welke? _____</p>	<p>1[] Family</p> <p>2[] Change of the environment</p> <p>3[] Thought of a better life</p> <p>4[] Supportive person (mentor)</p> <p>5[] Nothing</p> <p>6[] Other, what? _____</p>
<p>31. (ANTWOORDEN ALS U <u>GEEN INTERESSE</u> <u>HEBT</u> OM IN DE GEVANGENIS TE STUDEREN)</p> <p>Redenen om niet deel te nemen aan eventuele opleidingsactiviteiten in de gevangenis</p> <p>31.</p>	<p>1[] Ik kreeg geen enkele informatie over opleidingsactiviteiten</p> <p>2[] Een opleiding volgen in de gevangenis interesseert me niet</p> <p>3[] Ik ben al hoog genoeg geschoold</p> <p>4[] Ik wens me daarvoor niet in te spannen</p> <p>5[] Ik heb leermoeilijkheden</p> <p>6[] Mijn cultuur staat me niet toe te studeren</p> <p>7[] Ik geef de voorkeur aan werken</p> <p>8[] Ik ondervind moeilijkheden om me op mijn studie te concentreren</p> <p>9[] Ik heb problemen met lezen en schrijven</p> <p>10[] Ik heb problemen met cijfers</p> <p>11[] Ik kan niet studeren in een grote groep: -></p> <p>a() omdat is schrik heb van sociale situaties</p> <p>b() om cultuurgebonden redenen</p> <p>c() om religieuze redenen</p> <p>d() wegens tekort aan motivatie</p> <p>e() Andere reden</p> <p>12[] Ik kan alleen studeren in mijn eigen taal</p> <p>13[] Andere, welke? _____</p>	<p>1[] I do not receive any information about education activities</p> <p>2[] I am not interested in getting an education in prison</p> <p>3[] I already have enough education</p> <p>4[] I am not willing to make the effort</p> <p>5[] I have learning difficulties</p> <p>6[] My culture does not allow me to study</p> <p>7[] I prefer to work</p> <p>8[] I have difficulties concentrating on my studies</p> <p>9[] I have problems with reading and writing</p> <p>10[] I have problems with numbers</p> <p>11[] I cannot study in a large group, because: -></p> <p>a() fear of social situations</p> <p>b() culture related reasons</p> <p>c() religion related reasons</p> <p>d() lack of motivation</p> <p>e() other</p> <p>12[] I can only study in my own language</p> <p>13[] Other, what? _____</p>
<p>32. Problemen in verband met opleidingsactiviteiten in de gevangenis</p> <p>32.</p>	<p>1[] De gevangenis biedt geen enkel opleidingsprogramma</p> <p>2[] De gevangenis biedt opleidingsprogramma's die voor mij geschikt zijn</p> <p>3[] De omstandigheden voor scholing en studeren in de gevangenis zijn gebrekkig</p> <p>4[] Onvoldoende toegang tot ICT-</p>	<p>1[] The prison does not offer any educational programs</p> <p>2[] The prison does not offer any educational programs suitable for me</p> <p>3[] The conditions for school and studying in the prison are poor</p> <p>4[] Inadequate access to ICT equipment</p>

<p>33. <u>POSITIEVE</u> ervaringen bij de deelname aan opleidingsactiviteite n in de gevangenis 33.</p>	<p>uitrusting 5[] Overbrengingen tussen gevangnissen 6[] Onvoldoende toegang tot documentatie 7[] Ik zal vrijkomen voordat ik mijn opleiding kan afmaken 8[] Er is te veel afleiding in de gevangenis 9[] Veiligheidsroutines in de gevangenis 10[] Cultuurgebonden problemen 11[] De boeken zijn verouderd 12[] Het opleidingsmateriaal wordt niet in mijn taal aangeboden 13[] Andere, welke? _____</p> <p>1[] Ik was tevreden met de verscheidenheid aan opleidingskansen 2[] De gevangenisopleiding kwam tegenoet aan de doelstellingen van mijn strafplan 3[] De gevangenisopleiding kwam tegenoet aan mijn persoonlijke behoeften 4[] Ik kan gebruik maken van de opleiding na mijn vrijlating 5[] Ik voelde me er beter door 6[] Ik voel aan dat het gevangenispersoneel achter mijn opleiding stond / deze waardeerde 7[] Andere, welke? _____</p>	<p>5[] Transfers between prisons 6[] Inadequate access to literature 7[] I'll be released before I can finish my education 8[] There are too many distractions in prison 9[] Security routines in prison 10[] Culture related problems 11[] Books are outdated 12[] Education material is not offered in my language 13[] Other, what? _____</p> <p>1[] I was pleased with the variety of educational opportunities 2[] The prison education supported the aims of my sentence plan 3[] The prison education supported my personal needs 4[] I can utilize the education after release 5[] It made me feel better about myself 6[] I feel that the prison staff supported/valuated my education 7[] Other, mikä? _____</p>
<p>34. <u>NEGATIEVE</u> ervaringen bij mijn deelname aan opleidingsactiviteite n in de gevangenis 34.</p>	<p>1[] De inhoud van de opleiding was niet wat ik ervan verwachtte 2[] Ik voldeed niet aan de vereisten 3[] Ik voel aan dat het gevangenispersoneel niet achter mijn opleiding stond / deze niet waardeerde 4[] De opleiding was niet nuttig nadat ik vrijkwam 5[] Tijdverspilling! 6[] Andere, welke? _____</p>	<p>1[] Educational content was not what I expected 2[] I did not meet the requirements 3[] I feel that the prison staff did not support/valuate my education 4[] The education was not useful after I was released 5[] Waste of time! 6[] Oher, what? _____</p>
<p>35.a) Hoe waardeer ik de opleiding in het algemeen?</p> <p>b) Wat betekent</p>	<p>a()heel belangrijk b()belangrijk c()niet erg belangrijk d()zinloos e()ik weet het niet</p> <p>a()heel belangrijk b()belangrijk</p>	<p>a()very important b()important c()not very important d()pointless e()do not know</p> <p>a()very important b()important</p>

opleiding in de gevangenis voor mij? 35. a) b)	c()niet erg belangrijk d()zinloos e()ik weet het niet	c()not very important d()pointless e()do not know
36. Niveau van ondersteuning door de opleidingsadviseur 36.	a()heel goed b()goed c()matig d()heel zwak e()ik weet het niet	a()very good b()good c()poor d()very poor e()do not know
37. Hoe hoorde ik over de laatste activiteit waar ik aan deelnam? 37.	1[] Personeel 2[] Strooibriefjes 3[] Mededelingen op schoolborden 4[] Andere gevangenen 5[] Informatiesessies 6[] Andere	1[] Staff 2[] Flyers 3[] Blackboards 4[] Other inmates 5[] Information sessions 6[] Other
38. Mijn ervaring met het gevangenispersoneel 38.	1[] Ik werd door het gevangenispersoneel gesteund: -> a()veiligheidspersoneel b()maatschappelijk werker c()gevangenisdirecteur d()studentenbegeleider e()leraar f()psycholoog g()medisch personeel h()instructeur/lesgever i()Andere 2[] Ik kreeg informatie van het personeel over de activiteiten en de programma's in de gevangenis --- 3[] Ik kreeg geen steun van het gevangenispersoneel 4[] Ik heb geen informatie gekregen van het personeel over de activiteiten/programma's in de gevangenis	1[] I have been supported by prison staff: -> a()security staff b()social worker c()prison director d()student counsellor e()teacher f()psychologist g()medical staff h()instructor i()other 2[] I have got information from staff about the activities and programs in prison --- 3[] I have not been supported by prison staff 4[] I have not got information from staff about the activities/programs in prison
E. NA MIJN VRIJLATING		
39. Ik heb plannen wanneer ik vrijkom 39.	1[] Ik heb geen toekomstplannen 2[] Werken 3[] Studeren 4[] Herintegratieprogramma's 5[] Opnieuw beginnen 6[] De familiebanden weer aanhalen 7[] Andere, welke? _____	1[] I have no future plans 2[] Working 3[] Studying 4[] Rehabilitation programs 5[] Starting over 6[] Reactivate family bonds 7[] Other, what? _____
40. Ik had in het	1[] Gemeenschapdiensten	1[] Community services

verleden goede ervaringen met de volgende diensten en steun 40.	2[] Steun van de groep (d.w.z. AA, Anonieme verslaafden) 3[] Instellingen 4[] Diensten tertiaire sector (NGO's) 5[] Scholen 6[] Andere, welke? _____	2[] Group support (i.e. AA, NA) 3[] Institutions 4[] 3rd sector services (NGO) 5[] Schools 6[] Other, what? _____
41. Ik zal diensten/hulp nodig hebben als ik vrijgekomen ben 41.	1[] Gemeenschapsdiensten 2[] Steun van de groep (d.w.z. AA, Anonieme Verslaafden) 3[] Instellingen 4[] Diensten tertiaire sector (NGO's) 5[] Scholen 6[] Andere, welke? _____	1[] Community services 2[] Group support (i.e. AA, NA) 3[] Institutions 4[] 3rd sector services (NGO) 5[] Schools 6[] Other, what? _____
42. a) Mijn sterkten/zwakten als studente zijn:		
b) De soort steun die me het meest zou helpen:		
c) Eventueel ander commentaar:		
	<i>Dank u om uw mening als vrouwelijke gevangene te hebben gegeven!</i>	<i>Thank you for giving a female inmate's voice!</i>



**FEFI "Opleidingen zoeken voor vrouwelijke gevangenen"
538856-LLP-1-2013-1-DE-GRUNDTVIG-GMP**